

31989R2299

29.7.1989

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 220/1

UREDBA SVETA (EGS) št. 2299/89**z dne 24. julija 1989****o kodeksu poslovanja računalniških sistemov rezervacij**

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti, in zlasti člena 84(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽²⁾,

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ⁽³⁾,

ker večina rezervacij letalskih vozovnic poteka prek računalniških sistemov rezervacij;

ker je s takšnimi sistemi, če se pravilno uporabljajo, mogoče opravljati pomembne in uporabne storitve za letalske prevoznike, potovalne agencije in potnike s tem, da jim omogočajo lahek dostop do najnovejših in natančnih informacij o letih, prevozninah in razpoložljivosti prostih mest, rezerviranje in v nekaterih primerih izdajo vozovnic ter vstopnih kuponov;

ker lahko zlorabe v obliki prepovedi dostopa do sistemov ali diskriminacije pri zagotavljanju, nalaganju ali prikazovanju podatkov ali neprimerni pogoji, ki jih morajo izpolniti sodelujoči ali naročniki, povzročijo veliko škodo letalskim prevoznikom, potovalnim agencijam in na koncu uporabnikom;

ker ta uredba ne posega na uporabo členov 85 in 86 Pogodbe;

ker Uredba Komisije (EGS) št. 2672/88 ⁽⁴⁾ iz določb člena 85(1) Pogodbe izvzema sporazume o skupnem nakupu, razvoju in delovanju računalniških sistemov rezervacij;

ker bi bilo z obveznim kodeksom poslovanja, ki bi se uporabljal za vse računalniške sisteme rezervacij in/ali druge možnosti

posredovanja, ki so na voljo za uporabo in/ali se uporabljajo v Skupnosti, mogoče z nekaterimi zaščitnimi ukrepi zagotoviti nediskriminacijsko in pregledno uporabo teh sistemov, s tem preprečiti njihovo zlorabo in hkrati krepiti neizkrivljeno konkurenco med letalskimi prevozniki in med računalniškimi sistemi rezervacij ter tako zaščititi interese uporabnikov;

ker prodajalcu računalniškega sistema rezervacij, matičnemu ali sodelujočemu prevozniku ne bi bilo primerno naložiti obveznosti do letalskega prevoznika iz tretje države, ki ima samostojno ali skupaj z drugimi v lasti in/ali nadzoruje drug takšen sistem, ki ni v skladu s tem kodeksom ali ne zagotavlja enakovrednih postopkov;

ker je zaželeno, da se za nespoštovanje takšnega kodeksa predvidi pritožbeni, preiskovalni in izvršilni postopek,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ta uredba se uporablja za računalniške sisteme rezervacij, ki so na voljo za uporabo in/ali se uporabljajo na območju Skupnosti za posredovanje in prodajo proizvodov v zračnem prevozu ne glede na:

- status ali državljanstvo prodajalca sistema,
- vir uporabljenih informacij ali mesto namestitve obravnavane centralne enote za obdelavo podatkov,
- geografsko lego zadevnega proizvoda v zračnem prevozu.

Člen 2

V tej uredbi:

- (a) „proizvod v zračnem prevozu“ pomeni redni zračni prevoz potnikov, vključno z vsemi z njim povezanimi pomožnimi storitvami in dodatnimi ugodnostmi, ki so na voljo za prodajo in/ali se prodajajo kot sestavni del zračnega prevoza;

⁽¹⁾ UL C 294, 18.11.1988, str. 12.

⁽²⁾ UL C 158, 26.6.1989.

⁽³⁾ UL C 56, 6.3.1989, str. 32.

⁽⁴⁾ UL L 239, 30.8.1988, str. 13.

- (b) „računalniški sistem rezervacij“ pomeni računalniški sistem, ki zajema med drugim podatke o
- redih letenja,
 - razpoložljivih sedežih,
 - prevozninah in
 - spremljajočih storitvah letalskih prevoznikov
- brez možnosti ali z možnostmi za
- izvajanje rezervacij ali
 - izdajo vozovnic,
- kadar so naročnikom na voljo nekatere ali vse navedene storitve;
- (c) „možnosti posredovanja“ pomenijo možnosti, ki jih prodajalec sistema ponudi naročniku ali uporabniku za zagotavljanje informacij o redih letenja, razpoložljivih sedežih, prevozninah in spremljajočih storitvah letalskih prevoznikov in za rezerviranje in/ali izdajo vozovnic ali za vse druge s tem povezane storitve;
- (d) „prodajalec sistema“ pomeni podjetje in njegove podružnice, odgovorne za delovanje ali trženje računalniškega sistema rezervacij;
- (e) „matični prevoznik“ pomeni letalskega prevoznika, ki je bodisi prodajalec sistema bodisi je posredno ali neposredno, sam ali skupaj z drugimi lastnik prodajalca sistema ali ga nadzoruje;
- (f) „sodelujoči prevoznik“ pomeni letalskega prevoznika, ki ga s prodajalcem sistema veže dogovor o posredovanju njegovih proizvodov v zračnem prevozu prek računalniškega sistema rezervacij. Kadar matični prevoznik uporablja možnosti posredovanja prek lastnega računalniškega sistema rezervacij, se šteje za sodelujočega prevoznika;
- (g) „naročnik“ pomeni osebo ali podjetje, razen sodelujočega prevoznika, ki po pogodbi ali po drugem sporazumu s prodajalcem sistema uporablja računalniški sistem rezervacij za neposredno prodajo proizvodov v zračnem prevozu posameznikom;
- (h) „uporabnik“ pomeni vsako osebo, ki išče informacije o nakupu proizvoda v zračnem prevozu in/ali ga namerava kupiti;
- (i) „glavni prikaz“ pomeni izčrpen, nevtralen prikaz podatkov o povezavah med pari mest v določenem časovnem obdobju, ki med drugim vključujejo vse direktne lete sodelujočih prevoznikov;
- (j) „trajanje potovanja“ pomeni časovno razliko med časom odhoda in časom prihoda po redu letenja;
- (k) „izboljšanje storitev“ pomeni vse proizvode ali storitve, razen možnosti posredovanja, ki jih prodajalec sistema skupaj z računalniškim sistemom rezervacij v svojem imenu ponudi naročnikom ali uporabnikom;
- (l) „redni zračni prevoz“ pomeni vrsto letov, pri čemer ima vsak let vse naslednje značilnosti:
- izvaja se z zrakoplovi za prevoz potnikov ali potnikov in tovora in/ali pošte za plačilo, in sicer tako, da lahko posamezniki na vsakem letu zakupijo sedež (neposredno od letalskega prevoznika ali od njegovih pooblaščenih zastopnikov),
 - poteka tako, da opravlja prevoz med dvema ali več točkami:
 1. v skladu z objavljenim redom letenja ali
 2. z leti, ki so tako redni in pogosti, da tvorijo prepoznavno, sistematično serijo.

Člen 3

1. Prodajalec sistema, ki ponudi možnosti posredovanja za redne zračne prevoze potnikov, mora vsem letalskim prevoznikom omogočiti enakopraven in nediskriminacijski dostop do njih, glede na razpoložljivo zmogljivost sistema in ob upoštevanju vseh tehničnih omejitev, ki so zunaj njegovega nadzora.
2. (a) Prodajalec sistema ne sme
 - dodajati neprimernih pogojev k pogodbi s sodelujočim prevoznikom,
 - zahtevati sprejetja dodatnih pogojev, ki po svoji naravi ali v skladu s trgovinskimi običaji niso povezani s sodelovanjem v njegovem računalniškem sistemu rezervacij, za enako raven storitev pa mora uporabljati enake pogoje.
- (b) Prodajalec sistema ne sme kot pogoj za sodelovanje v svojem računalniškem sistemu rezervacij zahtevati, da sodelujoči prevoznik hkrati ne sodeluje tudi v drugem sistemu.
- (c) Sodelujoči prevoznik ima pravico, da s prodajalcem sistema brez pogodbene kazni prekine pogodbo, ki se ne izteče pred koncem prvega leta, v odpovednem roku, ne nujno daljšem od šestih mesecev.
3. Sredstva za nalaganje in obdelavo podatkov, ki jih zagotovi prodajalec sistema, morajo biti brez diskriminacije na voljo vsem sodelujočim prevoznikom.
4. Če prodajalec sistema k možnostim posredovanja, ki jih zagotovi, ali k opremi, ki jo pri zagotavljanju teh možnosti uporablja, doda kakršno koli izboljšavo, te izboljšave pod enakimi pogoji ponudi vsem sodelujočim prevoznikom ob upoštevanju trenutnih tehničnih omejitev.

Člen 4

1. Sodelujoči prevozniki in drugi, ki posredujejo gradivo za računalniški sistem rezervacij, zagotovijo, da so predloženi podatki izčrpani, natančni, nezavajajoči in pregledni.

2. Prodajalec sistema gradiva iz odstavka 1 ne sme prirediti tako, da bi prikazani podatki postali nenatančni, zavajajoči ali diskriminacijski.

3. Prodajalec sistema vse podatke, ki jih posredujejo sodelujoči prevozniki, naloži in obdela enako skrbno in pravočasno, v skladu z omejitvami pri načinu nalaganja, ki ga izberejo posamezni sodelujoči prevozniki, in s standardi formatov, ki jih uporablja navedeni prodajalec.

(b) informacije v zbirni ali anonimni obliki, ki se na zahtevo posredujejo kateremu koli letalskemu prevozniku, so na nediskriminacijski podlagi na voljo vsem sodelujočim letalskim prevoznikom;

(c) druge informacije, ki nastanejo v računalniškem sistemu rezervacij, so na voljo s privoljenjem letalskega prevoznika, ki ga to zadeva, in ob upoštevanju vseh sporazumov med prodajalcem sistema in sodelujočimi prevozniki;

(d) osebni podatki o uporabniku, ki jih navede potovalna agencija, so vsem drugim, ki ne sodelujejo v poslu, na voljo le s privoljenjem uporabnika.

Člen 5

1. Prodajalec sistema zagotovi, da so glavni prikaz in vanj vključeni podatki, ki jih sodelujoči prevozniki posredujejo v zvezi z redi letenja, prevozninami in sedeži, na voljo za posamičen nakup, jasni in izčrpani, brez diskriminacije ali pristranskosti, zlasti pri zaporedju prikazanih informacij.

2. Prodajalec sistema ne sme namerno ali iz malomarnosti prikazati nenatančnih ali zavajajočih informacij, v skladu s členom 9(5) pa zlasti velja, da:

— merila, ki jih bo uporabil za razvrstitev informacij, ne smejo temeljiti na nobenem dejavniku, ki je posredno ali neposredno povezan z identiteto prevoznika, in morajo veljati na nediskriminacijski podlagi za vse sodelujoče prevoznike,

— pri sestavi in izbiri parov mest ne sme biti diskriminacije različnih letališč, ki oskrbujejo isto mesto.

3. Razvrstitev možnih letov na glavnem prikazu za želeni dan ali dni mora biti enaka razvrstitvi v Prilogi, razen kadar uporabnik zahteva drugačno razvrstitev pri posameznem poslu.

Člen 6

Prodajalec sistema zagotovi statistične ali druge informacije, ki jih pridobi iz svojega računalniškega sistema rezervacij, razen tistih, ki jih ponuja kot sestavni del možnosti posredovanja, na naslednji način:

(a) informacije o posameznih rezervacijah so letalskemu prevozniku ali letalskim prevoznikom, ki sodelujejo pri storitvi, zajeti v rezervaciji, na voljo na enaki podlagi;

Člen 7

1. Obveznosti prodajalca sistema iz členov 3 do 6 se ne uporabljajo za matičnega prevoznika iz tretje države, v kolikor njegov računalniški sistem rezervacij ni v skladu s to uredbo ali letalskim prevoznikom iz Skupnosti ne zagotavlja enakovredne obravnave, kakor jo določa ta uredba.

2. Obveznosti matičnega in sodelujočega prevoznika iz člena 8 se ne uporabljajo za računalniški sistem rezervacij, ki ga nadzorujejo letalski prevozniki iz tretje države, če se matičnemu ali sodelujočemu prevozniku v tej državi ne zagotavlja enakovredna obravnava, kakor jo določata ta uredba in Uredba Komisije (EGS) št. 2672/88.

3. Prodajalec sistema ali letalski prevoznik, ki namerava uveljaviti določbe iz odstavkov 1 ali 2, mora o svojih načrtih in razlogih zanje uradno obvestiti Komisijo najmanj 14 dni pred takšnim ukrepom. V izjemnih okoliščinah sme Komisija na prošnjo prodajalca ali letalskega prevoznika, ki ga to zadeva, opustiti pravilo o 14 dneh.

4. Komisija mora takoj po prejemu uradnega obvestila ugotoviti, ali gre za diskriminacijo v smislu odstavkov 1 in 2. Če ugotovi, da gre za diskriminacijo, o tem obvesti vse prodajalce sistema ali letalske prevoznike v Skupnosti, ki jih to zadeva, in države članice. Če diskriminacije v smislu odstavka 1 ali 2 ni, Komisija o tem obvesti prodajalca sistema ali letalske prevoznike, ki jih to zadeva.

Člen 8

1. Matični ali sodelujoči prevoznik naročnike uporabe računalniškega sistema rezervacij ne sme povezovati s sprejetjem provizije ali drugimi spodbudami za prodajo ali izdajo vozovnic za proizvode v svojem zračnem prevozu.

2. Matični ali sodelujoči prevoznik od naročnika ne sme zahtevati uporabe določenega računalniškega sistema rezervacij za prodajo ali izdajo vozovnic za proizvode v zračnem prevozu, ki jih sam posredno ali neposredno izvaja.

3. Odstavka 1 in 2 ne posegata v izpolnjevanje pogojev, ki bi jih letalski prevoznik postavil potovalni agenciji, ko jo pooblasti, da prodaja in izdaja vozovnice za proizvode v svojem zračnem prevozu.

Člen 9

1. Prodajalec sistema vsem naročnikom na nediskriminacijski podlagi ponudi možnosti posredovanja v računalniškem sistemu rezervacij.

2. Prodajalec sistema od naročnika ne sme zahtevati podpisa ekskluzivne pogodbe niti mu posredno ali neposredno preprečiti priključitve ali uporabe katerega koli drugega sistema ali sistemov.

3. Izboljšanje storitve, ki jo prodajalec sistema ponudi kate-remu koli naročniku, je na nediskriminacijski podlagi na voljo vsem naročnikom.

4. Prodajalec sistema k pogodbi z naročnikom ne sme dodajati neprimernih pogojev, zlasti pa velja, da lahko naročnik s prodajalcem sistema brez kazni prekine pogodbo, ki se ne izteče pred koncem prvega leta, z odpovednim rokom, ki ni nujno daljši od treh mesecev.

5. Prodajalec sistema s tehničnimi sredstvi ali s pogodbo z naročnikom zagotovi, da je glavni prikaz na voljo za vsak posamezen posel in da naročnik gradiva, ki ga posredujejo računalniški sistemi rezervacij, ne priredi tako, da bi s tem povzročil nenatančno, zavajajočo ali diskriminacijsko predstavitev informacij uporabnikom. Vendar pa lahko naročnik za kateri koli posel spremeni vrstni red podatkov ali uporabi drugačne prikaze, da bi ugodil posebnim željam uporabnika.

6. Prodajalec sistema naročniku ne sme postaviti nobenih zahtev v zvezi s sprejetjem ponudbe tehnične opreme, lahko pa zahteva uporabo opreme, ki je združljiva z njegovim sistemom.

Člen 10

1. Vse pristojbine, ki jih prodajalec sistema zaračuna, so nediskriminacijske in morajo v razumni meri ustrezati stroškom za opravljene in uporabljene storitve, predvsem pa morajo biti enake za enako raven storitev.

2. Prodajalec sistema zainteresiranim strankam na zahtevo ponudi podrobne podatke o tekočih postopkih, pristojbinah, možnostih, ki jih ponuja sistem, ter o merilih, ki se uporabljajo za urejanje in prikazovanje. Vendar ta določba ne zavezuje pro-

dajalca sistema k razkritju notranjih informacij, kot so npr. računalniški programi.

3. Vsi sodelujoči prevozniki in naročniki morajo biti na nediskriminacijski podlagi obveščeni o vseh spremembah višine pristojbin, pogojev ali razpoložljivih storitev in o razlogih, na katerih temeljijo.

Člen 11

1. Komisija po prejemu pritožbe ali na lastno pobudo sproži postopke za prenehanje kršitev določb te uredbe.

2. Pritožbe lahko predložijo:

(a) države članice;

(b) fizične ali pravne osebe, ki se sklicujejo na pravni interes.

3. Komisija državam članicam takoj pošlje izvode pritožb in zahtevkov ter vseh pomembnih dokumentov, ki jih je prejela ali odposlala med temi postopki.

Člen 12

1. Pri izvajanju nalog, ki jih ta uredba nalaga Komisiji, ta lahko pridobi vse potrebne podatke od držav članic in podjetij ter podjetniških združenj.

2. Komisija lahko za sporočanje zahtevanih podatkov določi rok, ki ni krajši od enega meseca.

3. Ko Komisija podjetju ali podjetniškemu združenju pošlje zahtevo po podatkih, hkrati pošlje izvod zahteve tudi državi članici, na območju katere je sedež podjetja ali podjetniškega združenja.

4. Komisija v svoji zahtevi navede pravno podlago in namen zahteve ter kazni za posredovanje nepravilnih podatkov, ki jih določa člen 16(1).

5. Lastniki podjetij ali njihovi predstavniki, v primeru pravnih oseb ali družb, podjetij ali podjetniških združenj, ki nimajo lastnosti pravne osebe, pa tista oseba, ki je po zakonu ali po statutu njihov pooblaščen predstavnik, se zavežejo, da bodo zagotovili zahtevane informacije.

Člen 13

1. Komisija lahko pri izvajanju nalog, ki ji jih ta uredba nalaga, uvede vse potrebne preiskave v podjetjih in podjetniških združenjih. V ta namen imajo uradniki, ki jih Komisija pooblasti, pravico:

(a) pregledati knjige in drugo poslovno evidenco;

Člen 15

(b) napraviti kopije ali izvlečke iz knjig in poslovne evidence;

(c) zahtevati ustno razlago na kraju samem;

(d) do vstopa v vse prostore, na območja ali v vozila, ki jih uporabljajo podjetja ali podjetniška združenja.

2. Pooblaščenimi uradniki Komisije izvajajo svoja pooblastila ob predložitvi pisnega pooblastila, ki natančno določa predmet in namen preiskave in kazni, določene v členu 16(1) v primerih, ko so predložene knjige in druga poslovna evidenca nepopolne. Komisija državo članico, na območju katere bo preiskava potekala, pravočasno obvesti o preiskavi in identiteti pooblaščenih uradnikov.

3. Podjetja in podjetniška združenja dovolijo preiskave, ki jih z odločbo odredi Komisija. Odločba mora natančno določati predmet in namen preiskave, datum njenega začetka in navajati kazni, ki jih določa člen 16(1), ter pravico, da se odločba pošlje v pregled Sodišču.

4. Komisija se pred sprejetjem odločb iz odstavka 3 posvetuje z državo članico, na območju katere bo preiskava potekala.

5. Uradniki države članice, na območju katere bo preiskava potekala, lahko uradnikom Komisije pomagajo pri izvajanju njihovih nalog na prošnjo države članice ali Komisije.

6. Če podjetje ne dovoli preiskave, odrejene v skladu s tem členom, mora država članica pooblaščenim uradnikom Komisije ponuditi potrebno pomoč, da jim omogoči izvajanje preiskave.

Člen 14

1. Podatki, pridobljeni kot rezultat uporabe členov 12 in 13, se uporabljajo samo za namene s tem povezane zahteve ali preiskave.

2. Brez poseganja v člena 11 in 20 Komisija in pristojni organi držav članic, njihovi uradniki in drugi uslužbenci ne smejo razkriti tistih podatkov, za katere velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti, pridobljene pri uporabi te uredbe.

3. Odstavka 1 in 2 ne preprečujeta objave splošnih podatkov ali raziskav, ki ne zajemajo podatkov v zvezi z določenim podjetjem ali podjetniškim združenjem.

1. Če podjetje ali podjetniško združenje ne zagotovi zahtevanih podatkov v roku, ki ga določi Komisija, ali posreduje nepopolne podatke, Komisija z odločbo zahteva predložitev podatkov. Odločba mora opredeliti, kateri podatki se zahtevajo, primeren rok za njihovo predložitev in navesti kazni, določene v členu 16(1), pa tudi pravico, da se odločba pošlje v pregled Sodišču.

2. Komisija mora hkrati poslati izvod svoje odločbe pristojnemu organu v državi članici, na območju katere se nahaja sedež podjetja ali podjetniškega združenja.

Člen 16

1. Komisija lahko z odločbo naloži globo od 1 000 do 50 000 ECU podjetjem ali podjetniškim združenjem, ki nameoma ali iz malomarnosti:

(a) v odgovor na zahtevo, podano v skladu s členom 12, posredujejo nepravilne podatke ali podatkov ne predložijo v določenem roku;

(b) ob preiskavah predložijo zahtevane knjige in drugo poslovno evidenco v nepopolni obliki ali ne dovolijo preiskave v skladu s členom 13(1).

2. Komisija lahko prodajalcem sistema, matičnim prevoznikom, sodelujočim prevoznikom in/ali naročnikom z odločbo naloži globo za kršitev te uredbe največ do višine 10 % letnega prometa za ustrezno dejavnost zadevnega podjetja.

Pri določanju višine globe je treba upoštevati resnost in trajanje kršitve.

3. Odločbe, sprejete v skladu z odstavkoma 1 in 2, niso kazensko pravne narave.

Člen 17

Sodišče ima neomejeno pristojnost v smislu člena 172 Pogodbe za pregled odločb, s katerimi Komisija odredi globo; globo lahko prekliče, zniža ali zviša.

Člen 18

Za namen uporabe člena 16 velja ECU, kot je sprejet pri sestavljanju splošnega proračuna Evropskih skupnosti v skladu s členoma 207 in 209 Pogodbe.

Člen 19

1. Pred sprejetjem odločb, ki jih določa člen 16, da Komisija zadevnemu podjetju ali podjetniškemu združenju priložnost, da se izjavi o zadevah, proti katerim Komisija ugovarja ali je ugovarjala.

2. Če Komisija ali pristojni organi države članice menijo, da je potrebno, lahko zaslišijo tudi druge fizične ali pravne osebe. Zahtevam teh oseb za zaslišanje se ugotovi, če izkažejo zadosten interes.

Člen 20

1. Komisija objavi odločbe, ki jih sprejme na podlagi člena 16.

2. V takšni objavi morajo biti navedena imena strank in glavna vsebina odločbe; upoštevati je treba legitimni interes podjetij glede varovanja njihovih poslovnih skrivnosti.

Člen 21

1. Ta uredba se začne uporabljati 1. avgusta 1989 za vse računalniške sisteme rezervacij za redni zračni prevoz potnikov.

2. Ne glede na odstavek 1 se člena 5(3) in 9(5) ne uporabljata pred 1. januarjem 1990 za tiste računalniške sisteme rezervacij, ki so svojo glavno upravo in glavno poslovno enoto v Skupnosti ustanovili pred 1. avgustom 1989. Komisija lahko prizna dodatno 12-mesečno oprostitev za računalniške sisteme rezervacij, ki iz tehničnih razlogov ne morejo izpolniti teh predpisov do 1. januarja 1990.

Člen 22

Ta uredba ne posega v nacionalno zakonodajo v zvezi z varnostjo, javnim redom in varstvom podatkov.

Člen 23

Svet o ponovnem pregledu te uredbe odloči do 31. decembra 1992 na podlagi predloga Komisije, ki ga predloži do 31. marca 1992 skupaj s poročilom o uporabi te uredbe.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. julija 1989

Za Svet
Predsednik
H. NALLET

PRILOGA

MERILA ZA RAZVRŠČANJE**Splošna merila**

1. Kadar je to izvedljivo, morajo biti v glavni prikaz vključeni tudi povezovalni leti sodelujočih prevoznikov, ki jih sestavlja najmanj devet povezovalnih točk. Sodelujoči prevoznik lahko zahteva vključitev indirektne povezave, razen kadar pot (letenja) med obema letališčema presega 130 % razdalje po velikem krogu. Povezav, pri katerih pot (letenja) presega 130 %, ni treba uporabiti.
2. Prodajalec sistema prostora na zaslonu v svojih glavnih prikazih ne sme izrabiti tako, da bi pretirano izpostavil le eno določeno možnost za potovanje ali prikazal nerealne možnosti za potovanje.
3. Kadar se prodajalec sistema odloči, da bo prikazal informacije v zvezi z redom letenja in prevozninami nesodelujočih prevoznikov za kateri koli par mest, je dolžan te informacije prikazati natančno, nezavajajoče in nediskriminacijsko kakor med drugimi prikazanimi prevozniki.
4. Če informacije o številu direktnih letalskih povezav in o identiteti letalskih prevoznikov, ki jih to zadeva, niso popolne, mora biti to na ustreznem prikazu jasno označeno.

Merila za redne zračne prevoze

1. Možni leti v rednem zračnem prometu za želene dni ali želene dni so na glavnem prikazu razvrščeni po naslednjem vrstnem redu, razen kadar uporabnik zahteva drugačno razvrstitev za posamezen posel:

- (i) vsi direktni leti brez postanka med zadevnimi pari mest;
- (ii) drugi direktni leti med zadevnimi pari mest, ki ne vključujejo zamenjave letal;
- (iii) povezovalni leti.

Uporabniku je treba ponuditi najmanj možnost, da na glavnem prikazu zahteva razvrstitev po času odhoda ali prihoda in/ali trajanju potovanja. Če uporabnik ne izrazi drugačne želje, se glavni prikaz razvrsti glede na čas odhoda za skupino (i) in glede na trajanje potovanja za skupini (ii) in (iii).

2. Redni leti, ki vključujejo postanke na progi, zamenjavo letala, spremembo letališča in/ali skupne lete z izbranim partnerjem, morajo biti jasno označeni. Skupni leti z izbranim partnerjem se obravnavajo enako kakor povezovalni leti.
-